



الجمهورية اللبنانية
وزارة المالية

المفصل عن الحالة الاقتصادية والمالية في البلاد وعن المبادئ
التي اعتمدها الحكومة في مشروع الموازنة العامة والموازنات
الملحقة للعام 2004 (سنداً للمادة 18 من قانون المحاسبة العمومية
الصادر بمرسوم رقم 14969 تاريخ 1963/12/30)

1	.....
9	2003	:
11	.....	:
11	.....	.1
12	.....	.2
12	.....	.3
12	.....	.j
13	.....	.1
13	..... 2003	.2
13	.....	.
14	.....	.
15	.....	.
16	..... 2004	.3
17	.....	.
18	.....	.
19	.....	.1
21	.....	.2
22	.....	.4
24	.....	.
25	.....	.
26	..... "Export Plus"	.
28	.....	:
28	.....	.1
28	.....	.2
28	.....	.3
30	.....	:
35	.....	:
36	..... 2-	.1
36	.....	.2
36	.....	.
36	.....	.
37	.....	.3
37	.....	.4

38	.....	.
42	.....	.
45	.....	:
45	.....	.1
45	.....	.
46	.....	.
46	.....	.
47	.....	.
47	.....	.2
49	.....	:
49	.....	.1
49	.....	.2
50	.....	.3
51	.....	:
51	.....	.1
51	.....	.2
51	.....	.3
53	..... 2004	:
59	.....	:
60	.....	.1
60	.....	.
62	.....	.
62	.....	.
63	.....	.
63	.....	.
64	.....	.2
65	.....	.
65	.....	.
65	.....	.
67	.....	:
69	.....	.1
74	..... (11)	.

74	..... (12)	.
74	..... (13)	.
76	..... (14)	.
76	..... (17)	.
77	.....	.2
77	.....	.
78	.....	.
80	.....	.3
81	.....	.
83	.....	.4
86	.....	.
87	.....	.
88	.....	.

90 :

94 :

95 2003 .

97

98 :

99 :

1011

1012

1013

1014

1025

102

103

104

1041

1042

1053

1054

105 .....	.5	
105 .....	.6	
106 .....	.7	
106		:
108		:
109		:
109 .....	.1	
110 .....	.2	
110 .....	.3	
111 .....	.4	
111 .....	.5	
112 .....	.
112 .....	.
112 (proactive)	.	
113 .....	.
113 (Capacity Building)	.	
113 .....	.6	
113 .....	.
114 .....	.
114 .....	.
114 (COMAP)		:
116		:
116 .....	.1	
117 .....	.2	
117 .....	.3	
117		:
118 .....	.1	
	.2	
118		
118		
119 .....	.4	
119 .....	.5	
120 .....	.6	
120 .....	.
120 .....	.

121	.....	.
121	.....	.
121	.....	.
121	.....	.
121	.....	.
122	.....	.
122	.....	.	:
123	.....	.	.1
123	.....	.
123	.....	.
124	.....	.	.2
124	.....	.	.3
124	.....	.	.4
125	.....	.	.5

		.	:
125	.....	.
125	.....	.	:
126	..... 2003	.	.1
126	.....	.
127	.....	.
128	.....	.
128	.....	.
128	.....	.
129	.....	.
129	..... 2004	.	.2
131	.....	.	:

133	.....	.	:(1)
		.	:(2)
137 ()	.	
140	..... 2003	.	:(3)
	..... 2004	.	:(4)
153	.....	.

2004

:(5)

161

	:	
11	..... 2003 – 1997	:(1-1)
12	..... 2003 -1997	:(2-1)
23	..... 2003 -1998	:(3-1)
		:(4-1)
23	..... 2003	
24	.....	:(5-1)
25	.....	:(6-1)
26	.....	:(7-1)
26	.....	:(8-1)
28	..... 2003–1997	:(9-1)
28	..... 2003 – 1997	:(10-1)
29	..... 2003 -1997	:(11-1)
30	..... 2003 2002	:(12-1)
32	.....	:(13-1)
35	..... 2-	:(14-1)
37	..... 2003 - 1998	:(15-1)
38	..... 2003–1993	:(16-1)
41	.....	:(17-1)
41	..... ( )	:(18-1)
		:(19-1)
41	.....
43	..... 2003 1994	:(20-1)
45	..... 2003–1998	:(21-1)
46	..... 2003–1998	:(22-1)
47	..... 2003-1998	:(23-1)
47	.....	:(24-1)
47	.....	:(25-1)
48	.....	:(26-1)
49	..... 2003 -1998	:(27-1)
		:(28-1)
49	..... 2003 -1998	

50 2003-1997 : (29-1)

:

57 2004-1999 : (1-2)

58 2003-1999 : (2-2)

59 2004- 2002 : (3-2)

:(4-2)

602004-2001

64 : (5-2)

:(6-2)

67

68 2003-1999 : (7-2)

2003 : (8-2)

2004

69

70 : (9-2)

72 2004-2003 : (10-2)

:(11-2)

75

76 : (12-2)

79 : (13-2)

80 : (14-2)

81 : (15-2)

82 : (16-2)

2003- 1999 : (17-2)

82 2004

83 : (18-2)

84 : (19 -2)

:(20 -2)

84

:(21-2)

86 2004- 1994

88 2003 – 1993 : (22 – 2)

2003-1993 : (23-2)

89

:

106 : (3-1)

:

133 : (1)

:(2)

137 ()

11 : (1-1)
 : (2-1)
 38 2003-1993
 : (3-1)
 39 2004 2003
 46 : (4-1)

..... :
 2003-2002 : (1-2)
 64 2003
 2003 : (2-2)
 66 2004
 2003 : (3-2)
 73 2004 : (4-2)
 85 : (5-2)
 85 : (6-2)
 87 2004- 1994

..... :
 127 2003 : (3-1)

2003 () 2003

2-

.2-

2-

.2002

.
:

2003

2002

141.4

%45.8

2003

%11.2

2002

2003

168.2

.2003

.2002

%3

2003

2- . 1.8
 . 3.6

2003 1.5 2002
 .2001 1.2 3.6

(%57)

-2000 2003

%24.5 2000 %19

.2003 %3.45 2000 %6.78
 %10.23

2003
2-

2003

2-

2003

.2003

2003

2003

2-

2004

.2003

2-

2001

2004

.1

.2

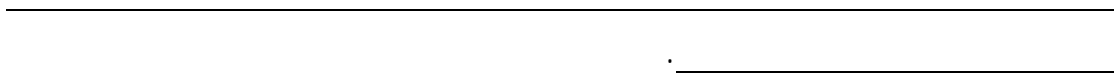
.3

.4

.5

.6

.7



2003

2003

:

.

:

:

:

:

:

:

:

_____ :

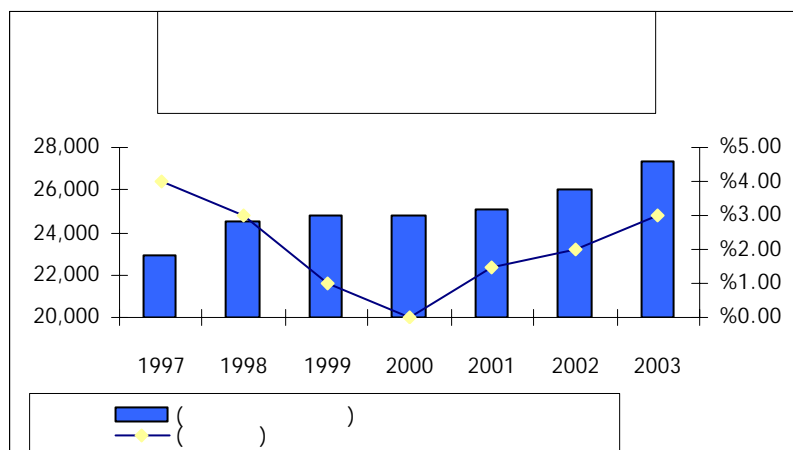
_____ -1

2003
) *27.371 %3
 26.068 ()
 2002
 2003

2003 – 1997 : (1-1)

2003 متوقع	2002	2001	2000	1999	1998	1997	()
27,371	26,068	25,115	24,816	24,816	24,509	22,880	()
%3.00	%2.00	%1.50	%0.00	%1.00	%3.00	%4.00	()
%2.00	%2.00	%0.00	%0.00	%0.20	%4.50	%7.80	

:(1-1)



2003

(Insee)

*

2002 1999

1997

-1994 _____ -2
 **
 2002 141.4
 %18.9 2003 168.2

2003 -1997 :(2-1)

2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997
168.2	141.4	136.4	128.6	133.8	133.4	131.8

_____ -3

* _____ -

2003 "

2003

.2004

2004

2001 **

*

_____ -1

:2003

.()

.(-)

()

.()

2003 _____ -2

: 2003

(- - -)

2004 -3

:

2004

-

-

-

.(... - -)

)

-

.(...

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

: 2004

-

-

"

-

70 33.12 2003

20

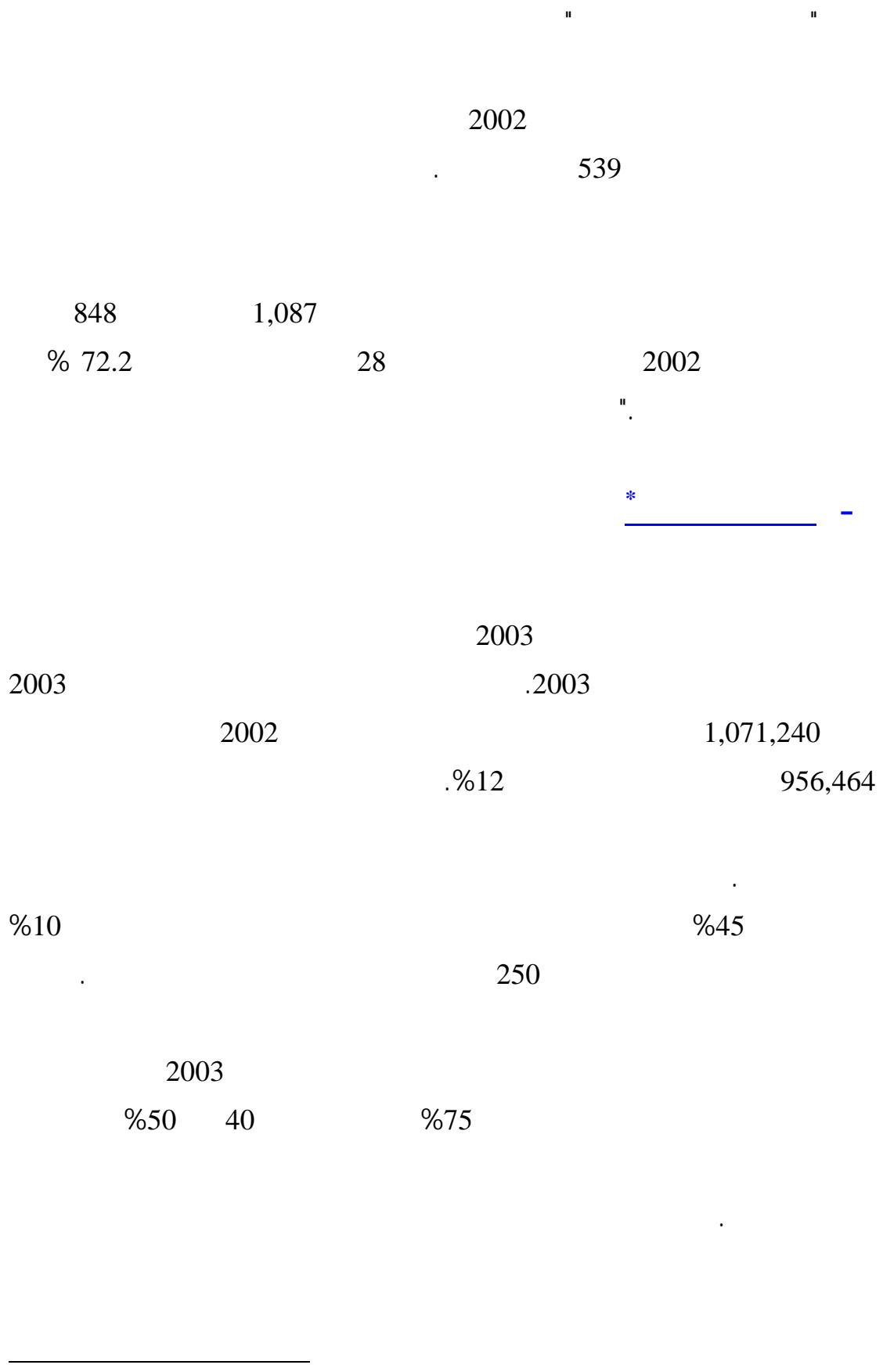
*

140

. %43.2

% 17

*



2003

800

.1

%30

2003

.2002

%6.6

%7.6

2003

54

(2003)

-

(2003)

2003

.(Charter)

5

2004

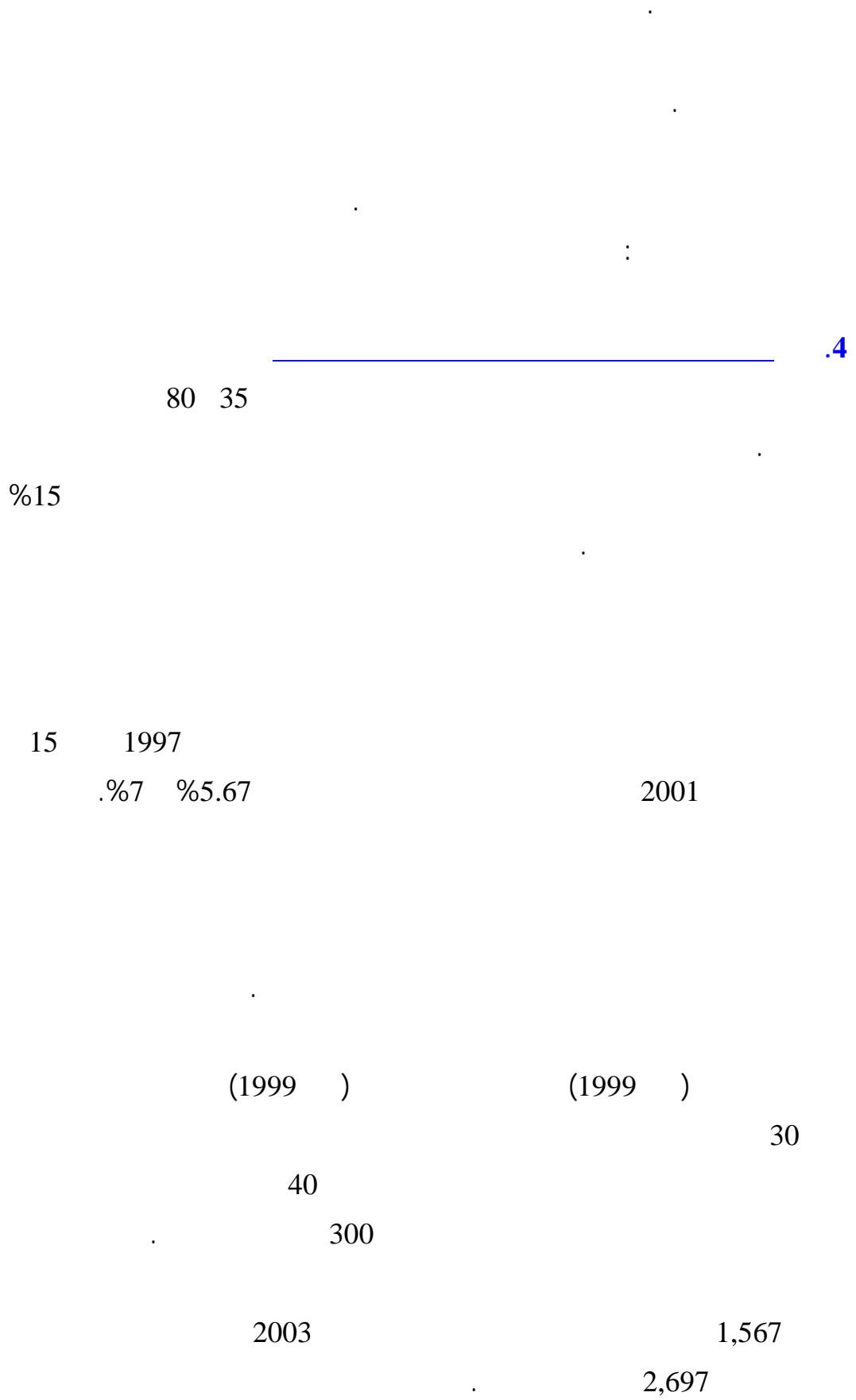
.2004

.2003

()

"

.2



%6.9

%28.7

.%63.3

2003

:

157.5

) 2003-1998

:(3-1)

(

	2003	2002	2001	2000	1999	1998
	157,471	65,303	52,139	15,282	8,741	9,550
						6,456

:

:

:(4-1)

2003

نسبة قيمة الدعم القطاعية من إجمالي قيمة الدعم	نسبة القروض القطاعية من إجمالي القروض	قيمة الدعم الممنوح (مليار ليرة لبنانية)	قيمة القروض لغاية كانون الأول 2003 (مليار ليرة لبنانية)	عدد القروض	القطاع
%30.52	%28.66	127.08	449.21	407	السياحة
%61.57	%63.26	256.39	991.61	1,483	الصناعة
%6.50	%6.86	27.08	107.45	734	الزراعة
%1.40	%1.22	5.84	19.17	73	تقنيات متخصصة
%100	%100	416.39	1,567.44	2,697	المجموع

:

260

2003

418

2003

300
%3.5

2003
2002 1,698 2,669
2002 175 2003 287
2003 107.7
2002 103.3

:(5-1)

النسبة المئوية من المجموع	عدد الكفالات حتى نهاية العام 2003	القطاع
%35.74	954	صناعة
%49.42	1,319	زراعة
%8.88	237	سياحة
%2.51	67	الإنتاج الحرفي
%3.45	92	تقنيات متخصصة
%100.00	2,669	المجموع

المصدر: مصرف لبنان

(6-1):

النسبة المئوية من المجموع	عدد الكفالات حتى نهاية العام 2003	القطاع
%45.19	1,206	بيروت وجبل لبنان
%31.14	831	الجنوب والنبطية
%15.29	408	البقاع
%8.39	224	الشمال
%100.00	2,669	المجموع

المصدر: مصرف لبنان

2003 18
574.29 2003
.2002 146.4
2003/12/31

(7-1):

العدد	لغاية نهاية العام 2003
23	عدد المصارف المشاركة فعلياً
15,722	عدد الطلبات المقدمة
11,270	عدد الملفات الموافق عليها
10,305	عدد الاتفاقيات المعقودة
574 مليار ليرة	قيمة القروض الملحوظة في الاتفاقيات المعقودة

المصدر: المؤسسة العامة للإسكان

2003

2000

*

(8-1):

العدد	القطاع
605	لبنان الشمالي
8,383	جبل لبنان
190	البقاع
75	النبطية
301	لبنان الجنوبي
526	بيروت
10,080	المجموع

المصدر: المؤسسة العامة للإسكان

"Export Plus"

" Export Plus"

2001 14

" "

.2001 6 6041

" "

.

. 858,258 2003

. . 517

. . 81.631

207

.2002

222

2003

2003

:

-

-

-

-

-

-

"

:

.1

2003

2003

1507.5

2003-1997

:(9-1)

2003	2002	2001	2001	2000	1999	1998	1997	
1507.5	1507.5	1507.5	1507.5	1507.5	1508	1516	1539	()
1507.5	1507.5	1507.5	1507.5	1507.5	1508	1508	1.5271507	()

:

.2

2003

.2%

2003 - 1997

:(10-1)

2003 متوقع	2002	2001	2000	1999	1998	1997	
2%	2%	0%	0%	0.20%	4.50%	7.80%	نسبة التضخم (%)

المصدر: مصرف لبنان - وزارة المالية

.364.368 (*³)

2002

56.952

2003

:

%13.02

-

.

5.810

690

.

5.120

()

.

2.347

-

198

195

271

1.486

:

() 2003 -1997 :(11-1)

2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	
26076	20404	17283	19492	20237	16554	14530	
38234	36391	35627	29802	24964	23584	20040	
58	157	8	60	168	371	328	
64368	56952	52918	49354	45369	40509	34898	
21884	15550	12178	13944	14723	14623	15681	:
5779	4849	3861	3806	4037	3998		
16105	10701	8317	10139	10686	10626		
30095	27379	28012	22739	18022	15954	12223	
23480	23672	22888	22872	21573	19322	16039	
10445-	9649-	10160-	10201-	8949-	9390-	9045-	
64368	56952	52918	49354	45369	40509	34898	=
%13.02	%7.62	%7.20	%8.80	%12.00	%16.08		(%)

المصدر: مصرف لبنان

+ =1 *

+ 1 =2

+ 2 + 1 =3

2003	()	
2002			10138
			10592
			454
			252
			6654
			5830
			824
			2002

(بمليارات الليرات) 2003 2002 : (12-1)

2003	2002	
		حساب الموازنة
6218	5385	الإيرادات في حساب الموازنة
8810	8487	الإنتفاق من حساب الموازنة
4874	4622	تمثل خدمة الدين من أصله
%55.3	%54	نسبة خدمة الدين إلى مجموع الإنتفاق من حساب الموازنة
%78.4	%86	نسبة خدمة الدين العام إلى مجموع إيرادات الموازنة
2592-	3102-	مجموع العجز
%29.4	%36	نسبة العجز إلى مجموع الإنتفاق من الموازنة
2282	1534	الفائض الأولي في الموازنة
%25.9	%18	نسبة الفائض الأولي إلى مجموع الإنتفاق
		حساب الخزينة
436	445	المقبوضات
1782	1652	المدفوعات
6654	5830	مجموع الواردات الإجمالية
10592	10139	مجموع الإنتفاق الإجمالي
3938-	4309-	مجموع العجز الإجمالي
%37.2	%42	نسبة العجز إلى مجموع الإنتفاق
936	313	العجز / الفائض الأولي الإجمالي
%8.8	%3	نسبة الفائض الأولي إلى مجموع الإنتفاق

المصدر: وزارة المالية

3938 2003
 2002 %37.2
 .%42 4307
 2003
 313 936
 .2002
 2003 202
 .2002
 .
 (14-1)
 %29.41 2592 2003
 3101 2002
 510 2003 .%36.54
 .%7.1
 2282 2003
 748 2002 1534
 .2002 %50
 2003
 . 9400 ()
 2525
 : %27

:(13-1)

الفرق	تنفيذ الموازنة (حساب الموازنة والخزينة)	قانون الموازنة 2003 (حساب الموازنة والخزينة)	(مليارات الليرات)
-221	6654	6875	مجموع الواردات الملحوظة
318	5718	5400	الإنفاق باستثناء خدمة الدين
874	4874	4000	خدمة الدين
1413	3938	2525	مجموع العجز الإجمالي
	%37	%27	نسبة العجز المرتقب

2003

2125

1875

6218

2002

2003

.%15.47

833

5385

2003

256

6.475

1347

2003

%75.55

%73.07

1207

2002

.2002

145

2003

					6730
			%99		2003
				6654	
833		2003			
	2002				
2003				.%15.5	
				:	
		2003			•
		.2002		506	
				:	
	1361				.1
2002				993	2003
				.%37.1	
					.2
780	2002	724			
		.%7.7		2003	
2003	321	2002		300	
				.%7	
	(%5)				.3
			.2003	145	
				168	
					•
		326			
1252	2002	916			
		.%36.7		2003	

5718
.2003

318

174

.2003

. 239

. 413

4000

4874

.2003

874

.2002

4622

2-

_____ :

2-

:

2-

(3)

(2)

(1)

2-

%57

(14-1)

2-

2- (مليار دولار أميركي)

:(14-1)

وجهة استعمال الأموال الواردة				
تسديد أصل وفائدة مستحقة	استبدال دين	إطفاء الدين	المبالغ الواردة	
0.4	1.87	1.8	4.1	عمليات مع مصرف لبنان
2.4			2.4	الإسهامات من الدول المشاركة في باريس- 2
2.8	0.8		3.6	توظيفات المصارف
5.6	2.67	1.8	10.1	المجموع

2- -1

2-

.	2.424	2003	
:			
.		1.514	-
.		486	-
.		467	-
		.()	
()			-
.		598	
.		14.5	-
.		18.6	-

: -2

3.596

:

: -

	1.283	-
305)	
	(
		%

: (4.138) -

2.996 -

1.141 -

4.100

- 3

1.800

115

:-

1.870

-

%4

650

-

5 %4

2003

.4

50.193 2003

2002

47.224

.%6.3

2003 - 1998

:(15-1)

2003	2002	2001	2000	1999	1998	
26,840	25,302	28,214	27,161	25,383	21,686	()
23,860	22,338	26,301	24,530	21,377	19,544	()
23,353	21,972	14,402	10,479	8,394	6,295	()
15,491	14,575	9,554	6,951	5,568	4,174	()
50,193	47,224	42,616	37,640	33,777	27,980	الدين العام الإجمالي (مليارات الليرات)
47,213	44,260	40,939	35,009	29,770	25,839	()
31,319	29,360	27,000	23,223	19,748	17,134	الدين العام الصافي (ملايين الدولارات)

المصدر: مصرف لبنان

()

2002

44.260

2003

47,213

.2003

% 174

%6.7

25.302 2003 26.840
 .%6.1 2003 .2002

2 -

%69.6 %66.2
 .2001 %72.53 2002

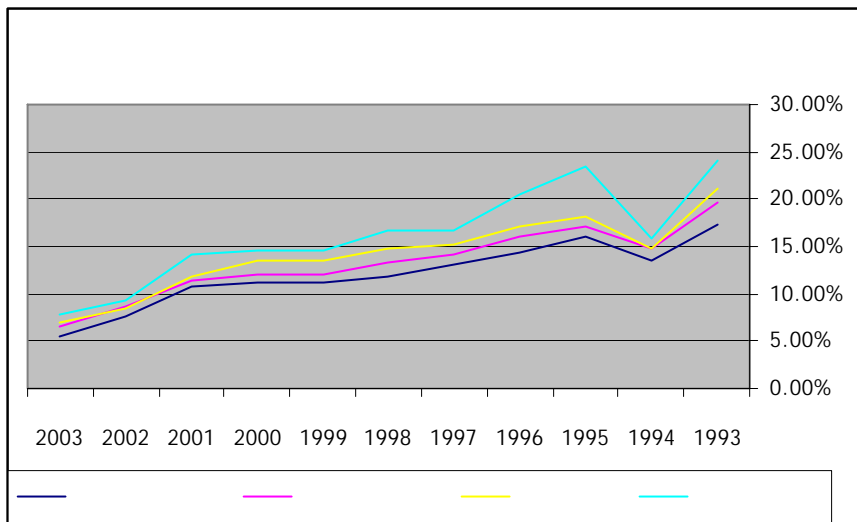
2003-1993

:(16-1)

2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996	1995	1994	1993
%5.48	%7.62	%10.88	%11.18	%11.18	%11.77	13.09%	14.29%	16.01%	13.49%	17.22%
%6.53	%8.75	%11.43	%12.12	%12.12	%13.21	14.21%	16.15%	17.21%	14.83%	19.65%
%6.87	%8.37	%11.84	%13.43	%13.43	%14.84	15.20%	17.02%	18.26%	14.73%	21.07%
%7.84	%9.20	%14.14	%14.64	%14.64	%16.66	16.73%	20.54%	23.39%	15.84%	23.99%

2003-1993

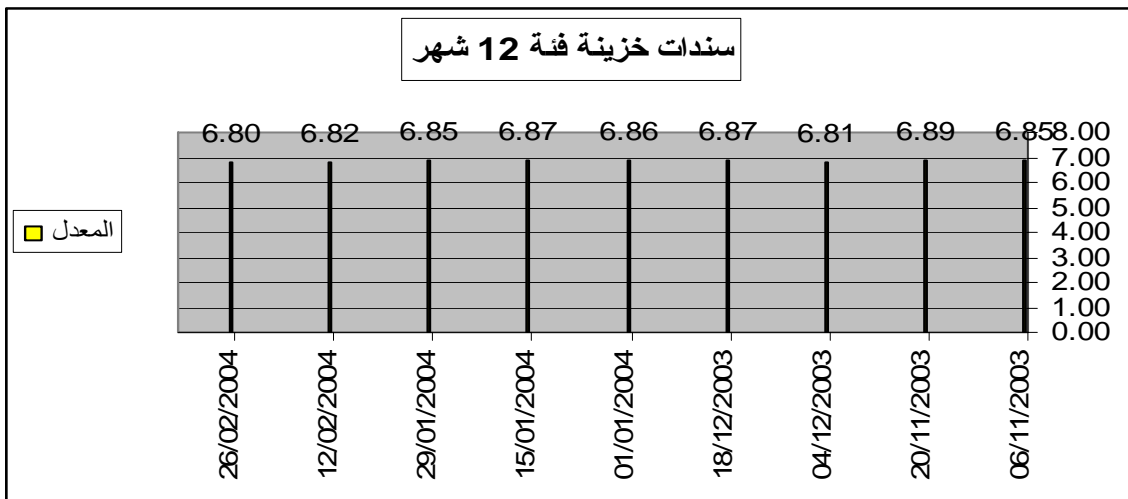
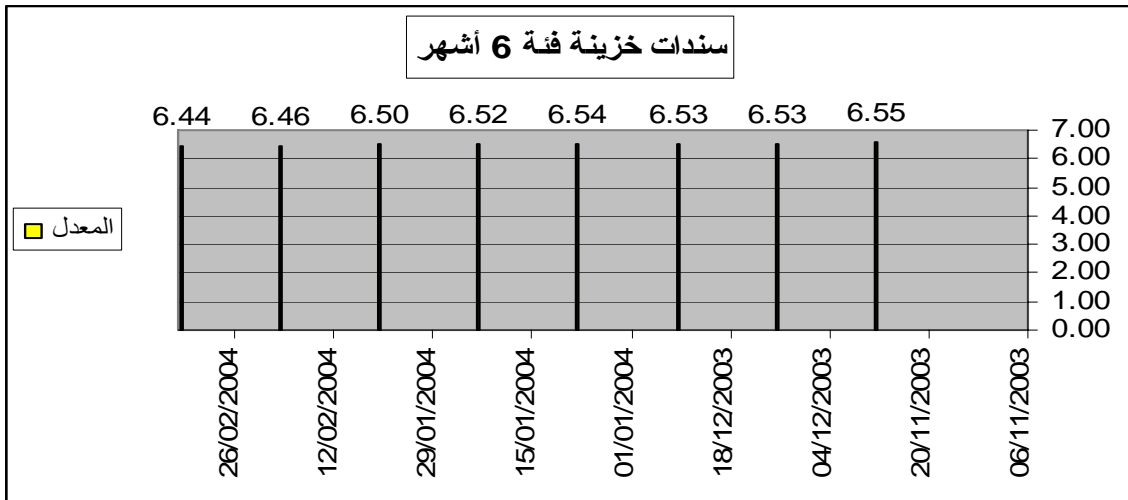
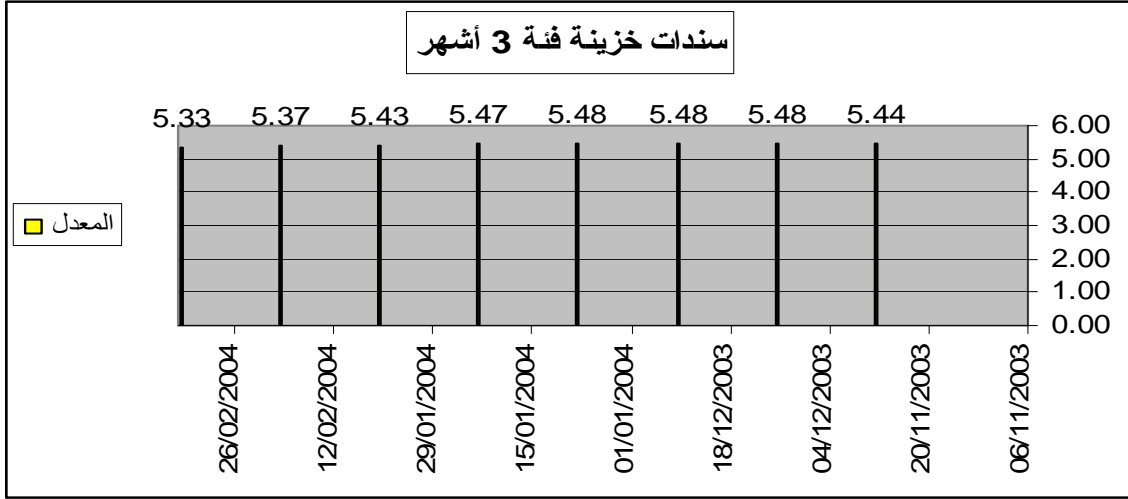
:(2-1)

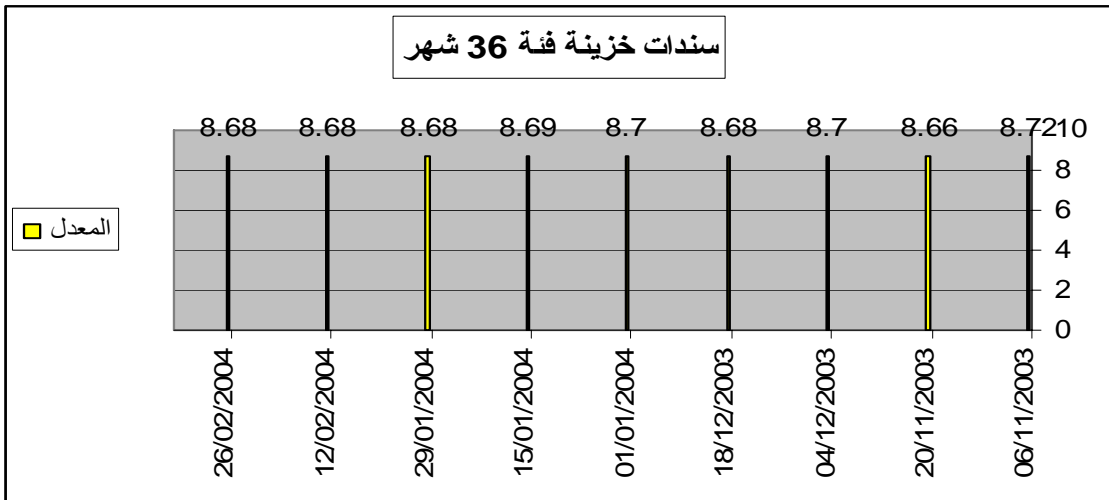
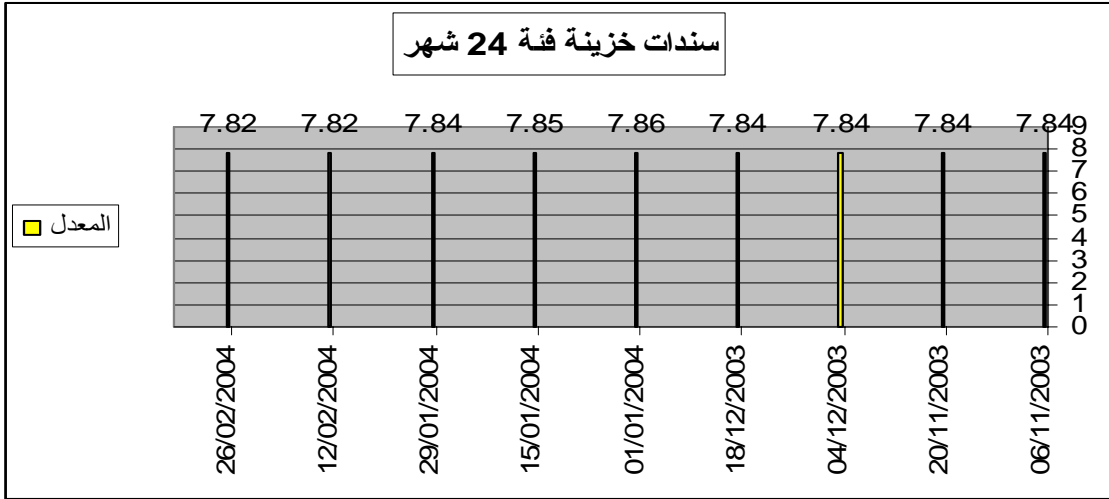


(3-1):

2004.

2003





2003

2003

()

:(17-1)

2003	2002	2001	2000	1999	1998	
212	317	677	771	557	331	
67	1,028	1,111	1,643	1,650	852	
808	1,522	2,186	3,960	3,355	3,296	
19,462	21,214	21,998	18,973	18,166	16,102	
528	339	1,340	1,207	733	261	
4,299	715	730	681	654	594	
25,376	25,135	28,042	27,235	25,115	21,436	

*

()

:(18-1)

2003	2002	2001	2000	1999	1998	
%0.84	%1.26	%2.41	%2.83	%2.22	%1.54	
%0.26	%4.09	%3.96	%6.03	%6.57	%3.97	
%3.18	%6.06	%7.80	%14.54	%13.36	%15.38	
%76.69	%84.40	%78.45	%69.66	%72.33	%75.12	
%2.08	%1.35	%4.78	%4.43	%2.92	%1.22	
%16.94	%2.84	%2.60	%2.50	%2.60	%2.77	

:(19-1)

2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	
11,939	17,157	14,914	17,968	18,501	15,987	13,424	
35	60	44	35	103	65	300	
2,515	3,221	3,055	2,729	2,198	1,816	1,921	
2,945	4,087	3,035	3,935	3,391	4,001	3,660	
17,434	24,525	21,048	24,667	24,193	21,869	19,305	
%68.48	%69.96	%70.86	%72.84	%76.47	%73.10	%69.54	

11,939 2003

%16.9
 .2002 %16.7 . 2003 %68.5

15.491
 2002 14.575 2003
 %46.5 .%6.3
 .2003

1994 (21-1)
 .2003

	2003	1994		(20-1):		
0	%10.125	400	3	94-	1994	
0	%9.125	400	5	95-	1995	
	%9.125	100	5	96-	1996	
0	%6.50	250	5	97-	1997	
100.000.000	%7.50	100	10	97-	1997	
368.668.000	%8.63	400	10	97-	1997	
0	%8.125	500	3	98-	1998	
0	%8.625	500	5	98-	1998	
416.995.000	%8.750	450	7	98-	1998	
184.025.000	%8.5	200	5	1999	1999	
382.914.216	7.25%	550	5	1999	1999	
263.600.000	8.875%	300	7	99	1999	
635.000.000	10.25%	650	10	99	1999	
847.000.000	9.375%	850	5	00	2000	
0	8.75%	225	3	00	2000	
0	9.125%	225	3	00	2000	
844.000.000	9.5%	850	4	00	2000	
1.110.000.000	%9.875	**	1150	5	01-	2001
400.000.000	%11.625	400	15	01-	2001	
750.000.000	%10.125	750	7	01	2001	
900.000.000	%10.25	1000	3	02-	2002	
348.558.000	%10.50	350	4	02-	2002	
104.700.000	%10.50	500	4	02-	2002	
640.573.000	%10.50	750	4	02-	2002	
0	%10.50	500	5	02	2002	
1.870.000.000	%4	1870	15	02-	2002	
950.000.000	%5	****	950	15	02-	2002
700.000.000	%5	****	700 مليون دولار أميركي	15 سنة	آذار-03	2003
200.000.000	%5	****	200 مليون دولار أميركي	15 سنة	أيار-03	2003

المصدر: وزارة المالية

* عند الإصدار: %8.75 الفائدة الحالية: %4.55

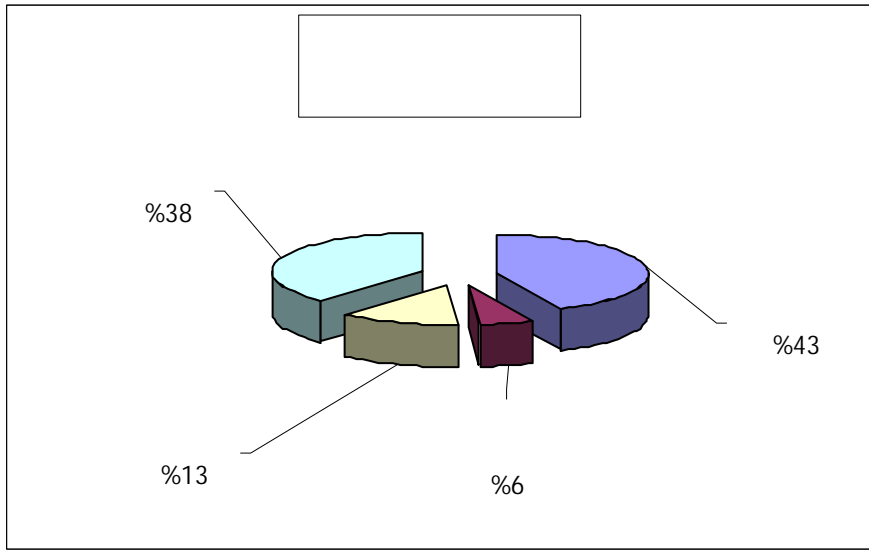
** منها 500 مليون دولار أميركي لدفع استحقاقات يوروبوند VII نيسان 1998

.2-

:

%3.05	2003	_____	-
		2-	
		_____ %3.5	
		.%1.81	-
.			-
	%7.82	%7.90	%18-17
			.2004
2003			-
%4	%5	) %3	
		(%	
		. 2005 2004	

:(4-1)



1045

/1524/ 2003

.%45.8

2002

2003-1998

:(22-1)

2003	2002	2001	2000	1999	1998	
1524	1045	889	714	678	716	()
45.84%	%17.5	%24.5	%5.3	%5.3-	%11.2	

2003

5644

.2002

5400

2003-1998

:(23-1)

2003	2002	2001	2000	1999	1998	
1.524	1045	889	714	678	716	
7168	6,445	7,291	6,228	6,206	7,060	
5644-	5,400-	6,402-	5,514-	5,528-	6,344-	

(" ") " "

6)

(

: 2003

:(24-1)

نسبة زيادة الحركة	2003	2002	طن متري
%9.97-	4,303,851	4,770,824	الحمولة المفرغة (طن متري)
%26.17	474,094	375,750	الحمولة المشحونة (طن متري)

المصدر: مرفأ بيروت

(25-1)

نسبة زيادة الحركة	2003	2002	
%6.57	27,272	25,590	الصادرات (بالطن)
%4.76-	38,402	40,322	الواردات (بالطن)

المصدر: مرفأ بيروت

-2

3.386

2003

.2002

1,564

2-

:(26-1)

2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	
3.386	1,564	1,169-	289-	261	488-	420	

.1

2003
 2002 %14.2
 90,292 79,065
 .(27-1)

2003 -1998 :(27-1)

2003	2002	2001	2000	1999	1998	
90,292	79,065	71,854	67,888	60,971	55,031	
61,465	55,068	51,234	47,582	43,304	38,825	
1,325	591	526	721	702	346	
11,623	9,206	9,280	9,148	7,856	7,288	
5,499	5,025	4,463	4,376	4,019	3,620	

.2

:(28-1)

2003 -1998

2003	2002	2001	2000	1999	1998	
90,292	79,065	71,854	67,888	60,971	55,031	
%68.1	%69.6	%71.3	%70.1	%71.0	%70.6	
%1.5	%0.7	%0.7	%1.1	%1.2	%0.6	
%12.9	%11.6	%12.9	%13.5	%12.9	%13.2	
%6.1	%6.4	%6.2	%6.4	%6.6	%6.6	

2003

%68

:

.1992

- %1.5 :
- % 82.5 :
- %16.6 :

)
 %69.61 2003 %66.2 (2002

.2003-1997 :(29-1)

2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	
%66.20	%69.61	%72.99	%66.88	%61.61	%65.52	%63.87	

.3

5,499 2003
 .2002 %9.43

_____ :

_____ .1

2003 .
 ()
 () ()
 17 .
 1) 30
 .(2

_____ .2

. 2003/12/4

_____ .3

10
 17 2002
 .2002/12/12 .2002
 .2002 17

1977

2003

12

15

2003

" "

10.2

17

.2004

-

:
(1

(2

(3

(4

(5

:
(1

-

-

-

(2

:

-

-

-

"

"

.

-

-

.

:

(3

-

.

-

.

-

.

-

.

:

(1

.

(2

.

(3

.

(4

.

(5

.

(6

.

:

		-	-	(1)
-	-	-	-	(2)
-	-	-	-	(3)
Public Expenditure Reform (PER)	-	-	-	(3)
-	-	-	-	(4)
-	-	-	-	(5)
-	-	-	-	(6)

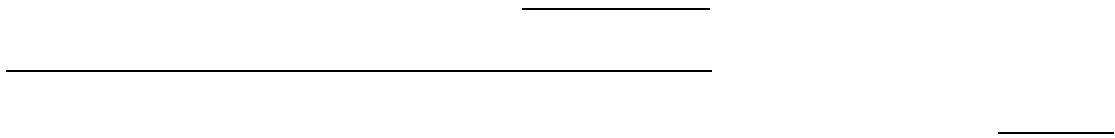
2003 -

2003

2003

39

2185



2004

2003

:

.

.

.

-

.2004

2003/9/2

10679

2003

2003

.

.

.

()

.

.

1944

80/27	1959/6/12	144
.1999	1993/12/31	282
366	1962/9/17	1980/7/19
		.1994/8/1

⋮
_____⋮

.1

.2

.3

⋮

-1

-2

-3

-4

()

⋮

⋮

.1

.2

.3

.4

.5

.6

.7

()

.8

.9

.10

)

(

()

(...)

·
:
: _____ -1

·
:
: _____ -2

·
·
:
: _____ -3

(...)

·
:
: _____ -4

: _____ -5

()

: _____ :

-6

-7

-8

: _____

:

: _____ **-1**

: _____ **-2**

500

35

PTIN (Personal Tax Identification Number)

: _____ -3

: _____ -4

: _____ -5

: _____ -6

(Detailed Implementation Plan)

(5 3)

....

7- مراحل استحداث الضريبة الموحدة على الدخل:

(3-1):

2006				2005				2004				2003				المرحلة
فصل 4	فصل 3	فصل 2	فصل 1	فصل 4	فصل 3	فصل 2	فصل 1	فصل 4	فصل 3	فصل 2	فصل 1	فصل 4	فصل 3	فصل 2	فصل 1	
بدء التطبيق				مرحلة التحضير للحصول على موافقة مجلس الوزراء والنواب				التحضير				النصوص القانونية والتطبيقية للضريبة الموحدة على الدخل				
												إعادة تنظيم مديرية الواردات				
												تعيين وتدريب الموظفين على الضريبة الموحدة على الدخل				
												تحضير وتنفيذ برامج التوعية على الضريبة الموحدة على الدخل				

:

2003

" "

:

" "

" " ■

.%55

() " " ■

() " " ■

" - "

" "

:

" "

:

:

:

:

:

2003

" " " "

.2004

" " " "

:2004

" "

" "

"LITE"

-

.2004

" "

Najm Administrative Intranet

-



:

.(

(GFS2001) 2001

•

•

•

•

_____ :

2003

(1

(2

/

(3

(4

_____ (1

.2-

(1

(2

(3

_____ (2

_____ •

2002

476

430

"

"

_____ (3

:

o

)

o

.(...

o

(Market Makers)

○

○

○

:

:_____ (4)

:

:

(streamlining)

•

•

.(fungibles)

(benchmark issues)

•

•

:_____ (5)

)

2-

.(

- 10.1 (1)
2.4) 2
 7.7 2-
 .(
 1.8
2.7
5.6
 %80 (Market Debt) (2)
 %141) 2003 %59 2002
 %100 2002
.(2003
 .2003 360 (3)
(4
.%3.6
(5
 .
 (yield)
 .2004 %7.78 2002 %14.64
: _____ (
 2003 %6.3 2002 %10.8
 2-
.2003
: _____ (proactive) (
 (yield curve) (1)
 .2003 (2)
 (6 3)

(36 24 12)

_____ (

capacity building _____ (

(timely)

.()

sensitivity analysis

(amortization)

.(debt level going forward)

_____ (6

_____ (

(1

(institutionalizing)

.(middle and front offices functions)

: (predictability) (2

(publicizing)

2004

%40

.2004

.2005

250

) 400,000
200,000 (%20
.(%33)

.2005

5.3

2004

2004

_____:

_____:

:

.1

.2004

.2005

.2

51

:

165 2003-2000

114

2004

%10

302

.3

:

) 7 35

%25

(

250

-

:

.2001

)

(

2003

(USER ID)

(PIN)

(Password)

E-Ministry

.2004

_____ -6

: .

: -

2002

53

%95

2003

2002

2003

2004

2004
%5

.(INTELLIGENT BUILDING DESIGN)

.

:

: -1

: -

2003

.

()

.2004

()

.

-

()
2004 2003

()

.

: -

2400

19

ONE STOP SHOP

.2004

: -2

INTELLIGENT)

(BLDG

)

(

: -3

.2004

: -4

: -5

-

.

-

-

-

.

:

2003

200

2001

.2002/12/27

9354

200

2002

2004

:

.2003

2003

26

2003

.1

(Seminars)

105

23

12

44

473

2003

2260

1795

2088

.2002

219

74

(

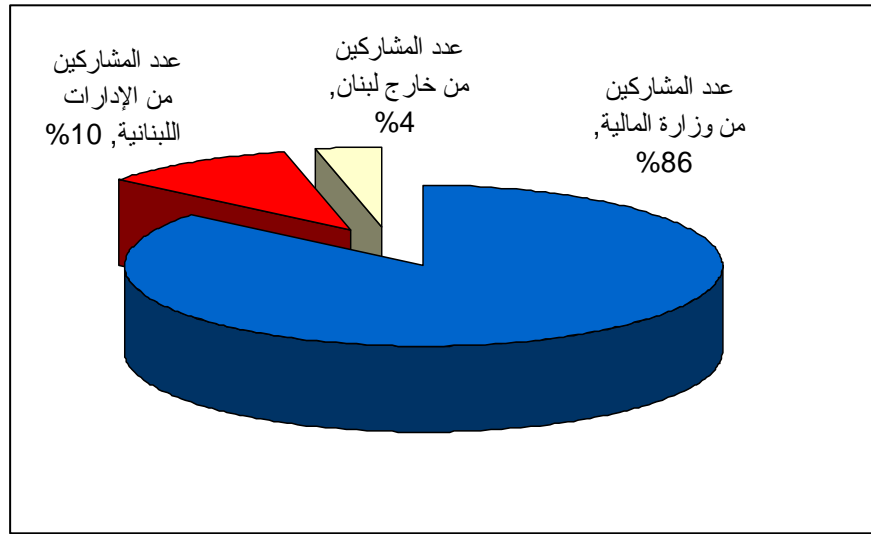
%10.5)

.(

%3.5)

.2003

:(3-1)



1714

29

(Quality

2003

assurance)

"

"

2003 2002

:

187

217

10

69

26

69

44

2003

.2002

54

14

219

1700

(1)

2003

(2)

(3)

100.000

12.000

: 2004

(4)

.(12,000)

2004 .2

)

.(

:

•

•

•

•

2004

2004

.(Global Development Learning Network- GDLN)

ARLA

.2004



1993

.(REFM) "

"

"
2003

.(REFM) "

"

"

(1):

الدخول حيز التنفيذ	الإبرام	التوقيع	التوقيع بالأحرف الأولى	البلد
1 تشرين الأول 1998	بناء على قانون رقم 680 تاريخ 16 آذار 1998 جريدة رسمية رقم 14 تاريخ 26 آذار 1998	01 أيار, 1995	---	أرمينيا
	بناء على قانون رقم 64 تاريخ 31 آذار 1999 جريدة رسمية رقم 18 تاريخ 13 نيسان 1999	11 شباط, 1998	---	أذربيجان
	بناء على قانون رقم 632 تاريخ 23 نيسان 1997 جريدة رسمية رقم 21 تاريخ 8 أيار 1997	22 شباط, 1996	---	إسبانيا
14 تموز, 1999	بناء على قانون رقم 61 تاريخ 31 آذار 1999 جريدة رسمية رقم 18 تاريخ 13 نيسان 1999	17 أيار, 1998	---	الإمارات العربية المتحدة
	بناء على قانون رقم 372 تاريخ 3 نيسان 2001 جريدة رسمية رقم 64 تاريخ 27 كانون الأول 2001	09 كانون الثاني, 2001	---	الباكستان
		07 آب, 2003	26 آب, 1999	البحرين
14 حزيران, 2000	بناء على قانون رقم 58 تاريخ 31 آذار 1999 جريدة رسمية رقم 18 تاريخ 13 نيسان 1999	28 تشرين الأول 1997	---	الجمهورية الإسلامية الإيرانية
19 نيسان, 2002	بناء على قانون رقم 350 تاريخ 16 آب 2001 جريدة رسمية رقم 42 تاريخ 23 آب 2001	21 كانون الثاني, 2001	13 أيار 1997	الكويت
25 آذار, 1999	بناء على قانون رقم 692 تاريخ 5 تشرين الثاني 1998 جريدة رسمية رقم 51 تاريخ 12 تشرين الثاني 1998	28 آذار, 1997	---	ألمانيا
16 أيلول, 2001	بناء على قانون رقم 262 تاريخ 30 كانون الأول 2000 جريدة رسمية رقم 3 تاريخ 1 كانون الثاني 2001	16 شباط, 1999	16 نيسان, 1997	المملكة المتحدة البريطانية
	بناء على قانون رقم 511 تاريخ 16 تموز 2003 جريدة رسمية رقم 35 تاريخ 24 تموز 2003	31 تشرين الأول 2002	30 تشرين الأول 2002	المملكة الهاشمية الأردنية
30 أيلول, 2002	بناء على قانون رقم 407 تاريخ 5 حزيران 2002 جريدة رسمية رقم 34 تاريخ 13 حزيران 2002	26 أيار 2001	1 كانون الأول 2000	النمسا
13 أيار, 2002	بناء على قانون رقم 184 تاريخ 24 أيار 2000 جريدة رسمية رقم 25 تاريخ 8 حزيران 2000	25 تشرين الثاني, 1999	---	اليمن
	بناء على قانون رقم 53 تاريخ 31 آذار 1999 جريدة رسمية رقم 18 تاريخ 13 نيسان 1999	24 تموز, 1997	---	اليونان

			18 أيلول 1998	أندونيسيا
			03 شباط، 2004	أنغولا
15 آب، 2001	بناء على قانون رقم 287 تاريخ 16 تموز 2003 جريدة رسمية رقم 19 نيسان 2001	23 أيلول 2000	----	أوبك
26 أيار، 2000	بناء على قانون رقم 586 تاريخ 24 تموز 1996 جريدة رسمية رقم 35 تاريخ 1996	25 آذار، 1996	----	أوكرانيا
09 شباط، 2000	بناء على قانون رقم 56 تاريخ 31 آذار 1999 جريدة رسمية رقم 18 تاريخ 13 نيسان 1999	07 تشرين الثاني، 1997	----	إيطاليا
29 كانون الأول 2002	بناء على قانون رقم 371 تاريخ 14 كانون الأول 2001 جريدة رسمية رقم 64 تاريخ 27 كانون الأول 2001	19 حزيران، 2001	8 أيار 2001	بلاروسيا
05 آذار، 2004	بناء على قانون رقم 454 تاريخ 29 آب 2002 جريدة رسمية رقم 50 تاريخ 5 أيلول 2002	6 أيلول 1999	7 تشرين الأول 1997	بلجيكا - لوكسمبورغ
16 شباط، 2000	بناء على قانون رقم 264 تاريخ 30 كانون الأول 2000 جريدة رسمية رقم 3 تاريخ 1 كانون الثاني 2001	01 حزيران، 1999	19 حزيران، 1998	بلغاريا
			08 تشرين الثاني، 2002	بنين
			04 شباط، 2004	بوركينافاسو
			03 حزيران، 1996	بولندا
			19 شباط، 2004	تركيا
			05 شباط، 2004	تشاد
24 كانون الثاني، 2000	بناء على قانون رقم 84 تاريخ 14 حزيران 1999 جريدة رسمية رقم 28 تاريخ 17 حزيران 1999	19 أيلول 1997	----	تشيكيا
	بناء على قانون رقم 179 تاريخ 24 أيار 2000 جريدة رسمية رقم 25 تاريخ 8 حزيران 2000	13 تشرين الأول 1999	28 تموز، 1999	تشيليا
			02 شباط، 2004	توغو

04 حزيران, 2000	بناء على قانون رقم 55 تاريخ 31 آذار 1999 جريدة رسمية رقم 18 تاريخ 13 نيسان 1999	24 حزيران, 1998	----	تونس
			24 كانون الثاني, 2002	جزائر
10 تموز, 1997	بناء على قانون رقم 614 تاريخ 28 شباط 1997 جريدة رسمية رقم 11 تاريخ 6 آذار 1997	13 حزيران, 1996	----	جمهورية الصين الشعبية
02 حزيران, 1997	بناء على قانون رقم 581 تاريخ 24 تموز 1996 جريدة رسمية رقم 35 تاريخ 8 آب 1996	16 آذار, 1996	----	جمهورية مصر العربية
11 آذار, 2003	بناء على قانون رقم 332 تاريخ 2 آب 2001 جريدة رسمية رقم 39 تاريخ 9 آب 2001	07 نيسان, 1997	----	روسيا
06 نيسان, 1997	بناء على قانون رقم 496 تاريخ 6 حزيران 1996 جريدة رسمية رقم 24 تاريخ 1996	19 تشرين الأول, 1994	----	رومانيا
			06 حزيران, 2000	سلطنة عمان
			11 تشرين الثاني, 2002	سنغال
9 آذار 2004			16 أيار 2002	سودان
15 أيلول 1998	بناء على قانون رقم 657 تاريخ 24 تموز 1997 جريدة رسمية رقم 37 تاريخ 31 تموز 1997	12 كانون الثاني, 1997	----	سوريا
20 نيسان, 2001	بناء على قانون رقم 261 تاريخ 30 كانون الأول 2000 جريدة رسمية رقم 3 تاريخ 1 كانون الثاني 2001	03 آذار, 2000	30 أيار 1997	سويسرا
	بناء على قانون رقم 420 تاريخ 5 حزيران 2002 جريدة رسمية رقم 34 تاريخ 13 حزيران 2002	20 شباط, 2001	19 شباط, 2001	غابون
			11 تشرين الثاني, 2002	غينيا
29 تشرين الثاني, 1999	بناء على قانون رقم 60 تاريخ 31 آذار 1999 جريدة رسمية رقم 18 تاريخ 13 نيسان 1999	28 تشرين الثاني, 1996	----	فرنسا
12 كانون الثاني, 2000	بناء على قانون رقم 83 تاريخ 14 حزيران 1999 جريدة رسمية رقم 28 تاريخ 17 حزيران 1999	25 آب, 1997	----	فنلندا
19 آذار, 2003	بناء على قانون رقم 399 تاريخ 5 حزيران 2002 جريدة رسمية رقم 34 تاريخ 13 حزيران 2002	09 نيسان, 2001	----	قبرص
			19 تشرين الثاني, 1999	قطر

19 حزيران, 1999	بناء على قانون رقم 52 تاريخ 31 آذار 1999 جريدة رسمية رقم 18 تاريخ 13 نيسان 1999	11 نيسان, 1997	----	كندا
07 كانون الثاني, 1999	بناء على قانون رقم 697 تاريخ 5 تشرين الثاني 1998 جريدة رسمية رقم 51 تاريخ 12 تشرين الثاني 1998	14 كانون الأول, 1995	----	كوبا
			04 شباط, 2004	كونغو
			6 تشرين الأول 2002	مالي
20 كانون الثاني, 2002	بناء على قانون رقم 63 تاريخ 31 آذار 1999 جريدة رسمية رقم 18 تاريخ 13 نيسان 1999	26 شباط, 1998	----	ماليزيا
04 آذار, 2000	بناء على قانون رقم 85 تاريخ 14 حزيران 1999 جريدة رسمية رقم 28 تاريخ 17 حزيران 1999	03 تموز, 1997	----	مغرب
03 تشرين الثاني, 2001	بناء على قانون رقم 358 تاريخ 16 آب 2001 جريدة رسمية رقم 42 تاريخ 23 آب 2001	03 آذار, 2000	25 حزيران, 1998	مملكة السويد
			06 شباط, 2004	موريتانيا
23 تموز, 2002	بناء على قانون رقم 419 تاريخ 5 حزيران 2002 جريدة رسمية رقم 34 تاريخ 13 حزيران 2002	22 حزيران, 2001	23 آب, 2000	هنغاريا
	بناء على قانون رقم 508 تاريخ 16 تموز 2003 جريدة رسمية رقم 35 تاريخ 24 تموز 2003	02 أيار, 2002	09 نيسان, 2001	هولندا

(2)

()

الدخول حيز التنفيذ	الإبرام	التوقيع	التوقيع بالأحرف الأولى	البلد
21 أيار, 1999	بناء على قانون رقم 42 تاريخ 23 شباط 1999 جريدة رسمية تاريخ 1 آذار 1999	17 أيار, 1998	---	الإمارات العربية المتحدة
			27 شباط, 2003	الباكستان
		07 آب, 2003	25 آب, 1999	البحرين
	بناء على قانون رقم 456 تاريخ 29 آب 2002، جريدة الرسمية عدد 50 تاريخ 5 أيلول 2002	26 آذار, 2002	23 كانون الأول 2003	الجزائر
	بناء على قانون رقم 43 تاريخ 23 شباط 1999 جريدة رسمية تاريخ 1 آذار 1999	22 تشرين الأول 1998	---	الجمهورية الإسلامية الإيرانية
	بناء على قانون رقم 516 تاريخ 16 تموز 2003 جريدة رسمية رقم 35 تاريخ 24 تموز 2003	20 شباط, 2001	17 شباط, 2001	الغابون
			14 أيلول 2000	ألمانيا
	بناء على قانون رقم 534 تاريخ 20 تشرين الأول 2003 جريدة رسمية رقم 48 تاريخ 22 تشرين الأول 2003	31 تشرين الأول 2002	29 آب, 2002	المملكة الأردنية الهاشمية
07 آب, 2003	بناء على قانون رقم 404 تاريخ 5 حزيران 2002 جريدة رسمية رقم 34 تاريخ 13 حزيران 2002	20 تشرين الأول 2001	29 أيار, 1998	المملكة المغربية
			05 آذار, 1998	النرويج
	بناء على قانون رقم 513 تاريخ 16 تموز 2003 جريدة رسمية رقم 35 تاريخ 24 تموز 2003	29 أيلول, 2002	17 أيار, 2001	اليمن
			02 تموز, 1998	اندونيسيا
06 أيلول, 2003	بناء على قانون رقم 500 تاريخ 16 تموز 2003 جريدة رسمية رقم 35 تاريخ 24 تموز 2003	22 نيسان, 2002	12 كانون الأول 1996	اوكرانيا
	بناء على قانون رقم 288 تاريخ 3 نيسان 2001 جريدة رسمية 19 تاريخ 19 نيسان 2001	22 تشرين الثاني, 2000	10 تشرين الثاني, 1999	إيطاليا

13 كانون الأول 2000	بناء على قانون رقم 38 تاريخ 23 شباط 1999، جريدة رسمية رقم 38 تاريخ 1 آذار 1999	16 أيلول 1998	----	أرمينيا
29 كانون الأول 2002	بناء على قانون رقم 370 تاريخ 14 كانون الأول 2001، جريدة رسمية رقم 64 تاريخ 27 كانون الأول 2001	19 حزيران 2001	10 أيار 2001	بلاروسيا
			28 أيار 1999	بلجيكا
05 كانون الثاني 2000	بناء على قانون رقم 111 تاريخ 25 تشرين الأول 1999 جريدة رسمية رقم 52 تاريخ 3 تشرين الثاني 1999	01 حزيران 1999	17 حزيران 1998	بلغاريا
08 تشرين الثاني 2003	بناء على قانون رقم 178 تاريخ 24 أيار 2000 جريدة رسمية رقم 25 تاريخ 8 حزيران 2000	26 حزيران 1999	03 حزيران 1996	بولندا
			2 شباط 1996 / 11 كانون الأول 1996	تركيا
24 كانون الثاني 2000	بناء على قانون رقم 82 تاريخ 14 حزيران 1999 جريدة رسمية رقم 28 تاريخ 17 حزيران 1999	28 آب 1997	----	تشيكيا
	بناء على قانون رقم 36 تاريخ 23 شباط 1999 جريدة رسمية تاريخ 1 آذار 1999	24 حزيران 1998	----	تونس
22 آذار 1998	بناء على قانون رقم 582 تاريخ 24 تموز 1996 جريدة رسمية رقم 35 تاريخ 8 آب 1996	17 آذار 1996	----	جمهورية مصر العربية
16 حزيران 2000	بناء على قانون رقم 29 تاريخ 23 شباط 1999 جريدة رسمية تاريخ 1 آذار 1999	07 نيسان 1997	----	روسيا
06 نيسان 1997	بناء على قانون رقم 577 تاريخ 24 تموز 1996 جريدة رسمية رقم 38 تاريخ 1996	28 حزيران 1995	----	رومانيا
28 تشرين الأول 2001	بناء على قانون رقم 353 تاريخ 16 آب 2001 جريدة رسمية رقم 42 تاريخ 23 آب 2001	12 نيسان 2001	07 حزيران 2000	سلطنة عمان
9 آذار 2004			16 أيار 2002	سودان
10 آذار 1998	بناء على قانون رقم 658 تاريخ 24 تموز 1997 جريدة رسمية رقم 37 تاريخ 31 تموز 1997	12 كانون الثاني 1997	----	سوريا
28 تشرين الأول 2001	بناء على قانون رقم 538 تاريخ 20 تشرين الأول 2003 جريدة رسمية رقم 48 تاريخ 22 تشرين الأول 2003	19 تشرين الأول 2002	06 آذار 2002	سينغال
16 أيار 1905	بناء على مشروع قانون رقم 13673 تاريخ 23 آب 1963	24 تموز 1962	----	فرنسا
			13 كانون الأول 2000	فنلندا

	بناء على قانون رقم 530 تاريخ 20 تشرين الغول 2003 جريدة رسمية رقم 48 تاريخ 22 تشرين الأول 2003	18 شباط, 2003	29 تشرين 2002	قبرص
			18 تشرين الثاني, 1999	قطر
		29 كانون الأول 1998	01 نيسان, 1998	كندا
	بناء على قانون رقم 334 تاريخ 2 آب 2001 جريدة رسمية رقم 39 تاريخ 9 آب 2001	04 شباط, 2001	12 أيار 2000	كوبا
20 آذار, 2002	بناء على قانون رقم 293 تاريخ 3 نيسان 2001 جريدة رسمية رقم 19 تاريخ 19 نيسان 2001	21 كانون الثاني, 2001	24 نيسان, 1998	كويت
10 شباط, 2000	بناء على قانون رقم 119 تاريخ 25 تشرين الأول 1999 جريدة رسمية رقم 52 تاريخ 3 تشرين الأول 1999	23 شباط, 1999	04 تموز, 1997	مالطا
	بناء على قانون رقم 517 تاريخ 16 تموز 2003 جريدة رسمية رقم 35 تاريخ 24 تموز 2003	20 كانون الثاني, 2003	20 كانون الأول 2002	ماليزيا
			12 تشرين الثاني, 1998	مملكة السويد
			30 أيار 2003	هولندا

(3)

2003

.1

2002 2001

2003

.2002 2001

.2

:2003

:

:

:

2003

1930

2003

:

-

: .1

2003

.2002

.2

:

.2003

-

2003

4520 2003

2002

:

.

.1

" "

.2

.	(	)""	.3
.			.4
			.5
		.	.6
		.	.7
		.	.8
	:		.1
		.	.2
		.	.3
		.	.4

(Pooling of Procurement)

.5

1000

1992

130

2003

.
(1) :

(2)

(3)

.6

.
)
(

.7

.8

.9

:

.
: **.1**

.2003

: .2

:

.2003

2002

.2004

1996

2002

()

.2004

-1 :

-2

-3

150 2003 300 500
.2004

Balanced Budget)

"

"

(Act

.()

:

:(Active asset / liability management)

:_____ .1

:

-
-
-
-

:_____ .2

:

"

"

-

.1

(Securitization)

.2003

%3

:

.1

/

/

).

.(

.2

.3

:

)

.(

.(Export Promotion Board)

)

.4

(...

.5

.6

.7

.8

38

32

()

:

:

:

(Credit Enhancement)

1

:

.2

_____ :

:

(Synergy).

_____ :

_____ :

_____ :

الإجراءات، والاستفادة

من هذه السنة المفصلية في مستقبل لبنان الاقتصادي.

:(4)

2004

2003

-

.2

2004

*

*

*

2004

“ “ “ “

.2003

*

**

2004

2003

"

"

*

**

2004

2003

.

2-

2004 5

2004

2004

7

-

2-

2003

2003

2-

2002

.2007

2003

2003

2004

2003

936

2002

200

800

2002

%3

2-

%6

2002

%11

2003

(Market Debt)

2002

%141

%21

.2003

%110

2-	%12	2003	%8
<u>800</u>			
	<u>.2005 2004</u>		

.2-

.4% 2003

2003	3.4	1.5	2002
	<u>%14</u>	9.353	2003
%69		.13%	
	.2003	%66	2002

.SDR

.%45

38

2003 -1993

99 96 93

%3

.%11

%46

.%8

%9

%12

%4.3

.2003

168.2

2002

141.4

2004

"

"

2004

%3.45

2000

%6.78

.2003

1992

4178

1992

665

4843

12

%37

%47

%16

%5

2002

%7

%88

1950

%47

2003

.%43

2004 - 7